



# THE WESTERN VIKING

ANDREW BJERKESETH  
Editor and Publisher

Office: 1009 South K Street  
Phone Broadway 3435

31

## The Western Viking

Undertegnede introducerer idag for det ærede norske publikum "The Western Viking." Bladet utkommer med sit første nummer specielt i anledning foreringerne Viking og Nordlandslaget Nordlys' store karneval i Normanna Hall 22de og 23de november.

Av dette nummer utsendes over 2000 eksemplarer, likesom endel vil bli utdelt ved karnevalet til de som ikke allerede har mottatt bladet i posten.

I god tid før jul haaper vi igjen at kunne sende ut et nr. av "The Western Viking" med et rikholdig utvalg av gode julefortellinger og andet stof av interessant og godt indhold. Vi vil idag rette en hjertelig tak til karnevalskomiteen for det gode samarbeide, likesaa til de averterende og andre som saa beredvillig har været behjælpelig med at gjøre dette foretagende mulig. — For julenumrets vedkommende indbyr vi læserne til samarbeide. Send manuskripter under adresse: — 1009 So. K Street, Tacoma.

A. BJERKESETH

## Till våra svenska bröder.

Visserligen står kölen som en skiljemur mellan Sverige och Norge, men folklynet på bägge sidor känner inga landgränser. Efter uppgöret år 1905 då svenskar och normän visade hela världen att "Brödrafolks väl" icke var blott ett tomt uttryck, har den svensk-norska samhörighetskänslan vuxit sig så stark att man med rätta kan säga, att händer och hjärtan knyts samman och mötas trots kölens geografiska skiljemur.

Samma känsla borde finnas — och vi tro oss med rätta kunna påstå finnes — mellan "brödrafolken" även här i landet. Låt oss oförbehållsamt visa det i handling. Låt oss ständigt söka att komma varandra närmare i ömsesidig strävan för den nordiska rasens hegemoni.

Vasa-, Runeberg- och Valhalla-bröder! I ären alla hjärtligen välkomna till Vikingarnes och Nordlångingarnes karnival i Normanna Hall fredag och lördag, den 22 och 23 november.

Skikongen Ole Hegge som for tiden er bosat i Everett, besøkte Nordlandslagets siste social. Han blev introducert av lagets formand, A. Bjerkeseth, som fortalte litt om skikongens "herjinger" baade i Norge og andre steder. Hr. Hegge taket for mottagelsen og holdt selv en liten tale; riktignok var han ikke forberedt, men hans likefremme og hjertelige fremtreden vandt alles hjerter. Ole Hegge var ledsaget av sin søster og tante, samt et par andre Everett-nordlændinger. — Han likte sig udmerket blandt nordlændingerne i Normanna Hall og vi kan vente ham hit igjen ved første anledning.

Normanna Male Chorus gav sin aarlige høstkoncert i Normanna Hall søndag den 10de nov. Publikum var møtt frem ganske talrik og blev heller ikke skuffet over korets præstationer. Under dirigenten, hr. Geo. S. Johnsons dygtige ledelse blev der git flere helt nye sange. At fremhæve nogen specielt vil vi ikke indlate os paa. Imidlertid syntes publikum at sætte mest pris paa "Brumbasken i Bumba" (hvori hr. Eggesbo paa en glimrende maate immiterte "katta") og "Norge, mit Norge" med Sverre Sten i solopartiet, begge disse maatte gi's dacapo. Hildur Lindgrens soloer blev en nydelse; specielt hendes svenske sange blev sunget med inderlig følelse. Hr. Theodore Manson sang ogsaa en gruppe og skildte sig vakkert fra det. Korets pianistinde, frk. Sigrid Riise saavelsom frk. Lindgren fik blomster og hjertelig bifald. Efter koncerten holdtes en banket i 2den etage.

## Til vore Danske Brødre

Saa at sige samme Sprog og samme Kultur binder Dansker og Nordmænd sammen. I mange Aar har norske og danske Interesser gaet de samme Veje og vil ogsaa gøre det i Fremtiden. "Vi randt alle af selysammes Rod," og her i vort Adoptivland skulde vi vise det i større Grad end vi gør.

Med Tacomas Befolkning af Dansker, Nordmænd og Svensker vilde vi samlede være istand til at udrette store Ting. Lad os begynde Verket i de smaa Anledninger.

De norske Foreninger Viking og Nordlandslaget holder et stort Karneval i Normanna Hall Fredag den 22de og Lørdag den 23de November. — Alle gode danske Mænd og Kvinder er hjærtelig indbudne til at komme der.

## OUR ADVERTISERS

Below is given a list of our advertisers in this issue, and we wish to express our sincere appreciation for the generous support which has enabled us to present a creditable issue of the Western Viking. We feel certain that our readers will reciprocate by patronizing the various firms and merchants to mutual advantage.

Washington Cleaners & Dyers  
City Sign Co.  
Hotel Stratford  
Johnson's Olympic Confectionary  
Horn Holmes Co.  
Hagman Printers  
City Loan Co.  
South Tacoma Undertaking Co.  
Melvin Tveten  
Flora Cafe  
K. Andersen, urmaker  
C. Dahl & Company  
White Hand Laundry  
Dave Thorson  
Harper's Olympic Store  
Evergreens Savings & Loan Ass'n  
Reynolds Tile Co.  
The Bratrud Agcy.  
Tacoma Hardware & Plumbing Supply Store  
Neighborhood Filling Station  
Washington Hardware Co.  
F. J. Lee, Photographer  
Royal Shoe Rebuilding  
Lincoln Theatre  
Wold's Family Market  
Economy Drug Co.  
Tveten Service Station  
Strom's Grocery  
Ludwig's Drug Store  
Liberty Lumber Co.  
Lien & Selvig  
O. H. Sluth, Tailor  
Clinton Hull Printing Co.  
Puget Sound Publishing Co.  
R. Tone & Co.  
Fonaas Dry Goods  
Pacific Avenue Lumber Co.  
Champion Shoe Shop  
H. P. Hansen & Company  
K Street Public Meat Market  
Alfred Hager, Contractor  
Rupe and Wrye  
Randall's Drug Store  
Sunset Barber Shop  
Washington Market  
Frye & Company  
Nordlandslaget Nordlys  
Community Garage  
Northern Fish Company  
Hanson's Jewellery  
Bell, Clothing  
Appling Plumbing & Hardware  
The State Sav. and Loan Ass'n  
Hopper Kelly Company  
John Dower Lumber Co.  
Northwest Conn Co.  
Lynn Mortuary.

## "Journalister"

I de siste aar har leilighetsjournalisternes antal øket faretruende. De finder sig en spalte i en eller anden avis, som har overflødig spalterum, og foresætter sig at skrive saa og saa mange ord, saa man

## FIRESTONE TIRES

The safest Tire Made — Most Miles Per Dollar

Buy Them at

## NEIGHBORHOOD SERVICE STATION

1501 So. K Street

A. Iverson



F. J. LEE

Norsk fotograf  
Calif. Bldg.

Et fotografi  
til jul er den  
beste julegave

De kan faa vakre fotografier  
for \$4.95 pr. dusin

Nu er tiden til at bestille

## Royal Shoe Rebuilding

A. S. HOLMGREN

Rust Bldg. 205 So. 11th St.

Quality — Value — Service

Visit the

## LINCOLN THEATRE

1518 So. K

Always A Good Program

Admission 10c for all

Get your meats from  
J. M. WOLD

at the

## FAMILY MARKET

3819½ North 26th Street  
Best Quality — Prices Right

ge linjer hver dag eller uke eftersom avisen kommer ut. Spalten — hvad enten den heter "Pust i bakken" eller "Siden sist" — maa fyldes, koste hvad det koste vil. Det er blit disse selvbestaltede journalister en æressak at holde maal — d. v. s.: fylde spalten. Og saa blir spalten derefter. Der ta's ikke spor av hensyn til læserne, som kanhænde glæder sig til avisen, og finder den fyldt op med slik labskaus. Det er det mest vanvittige sludder som iblandt serveres, og en stakkars læser sitter igjen med en følelse av at ha været tvunget til at ta en besk medicin. For man kan jo ikke godt undgaa at læse hvad herrerne producerer — om ikke for andet saa for at finde ut om "spalten" virkelig er værre end sist.

Hvad slags mennesker er igrudden disse "journalister" som endog synes at ha en slags fortrinset med denne spalten sin i avisen? Er de virkelig saa dumme som spalten deres bærer bud om, eller holder de os for nar? — Gaar de kanhænde rundt om dagen og ler i skjegget (nei omforladelse: skjeg kan de umulig ha) over at de fra uke til uke kan vri ut av redaktøren det vanlige honorar. Er de selv klar over at det de "vri" ut i spalten sin er det skjæreste idioti mange gange, — men likesom tyskeren resonnerer: alt for penga!

De norske redaktører burde befri læserne for denne pest. I værste fald fylde op disse "spalterne" med "Kuriko" og "Lydia Pinkham" — det er der da gudbedre en hensikt med.

Viking Lodge hver onsdag aften.  
Social hver 2den onsdag i maaned.

H. SHARPE

Main 1831

H. MILLER

## CITY SIGN CO.

Radiant Neon Signs

Signs for every use — Window Backgrounds — Show Cards

924 Commerce St.

## NORDLANDSLAGET NORDLYS

arrangerer

## AFTENUNDERHOLDNING

med

# Program og Dans

I NORMANNA HALL, 15de og So. Kay Street

ONSDAG AFTEN 27. NOV.

FIN-FIN MUSIK

BEVERTNING

Entre 25c

Medlemmer 10c

If you want fine hair bobs and hair cuts  
and a smooth shave come to

## SUNSET BARBER SHOP

In Sunset Theatre Bldg.

2502 6. Ave.

MARTIN KLEIVEN, Prop.

## WASHINGTON MARKET

FRYE & COMPANY

## HOME OF QUALITY MEATS

New Home in the Crystal Palace Public Market.

312 So. 11th Street

Naar Deres klær trænger rensing og presning, telefoner  
MAIN 603

Men's Suit and Overcoat — Ladies plain Dresses and Coat

Cleaning.....\$1.00  
Pressing.....

Dyeing \$3.00

First Class Work

## WASHINGTON CLEANERS & DYERS

1104 6th Avenue

## TILE

for  
DRAINBOARDS  
FIRE PLACES  
BATH ROOM

Se our display  
REYNOLDS TILE CO.  
813 Center Street

## RUPE and WRYE RED & WHITE STORE

You too can be one of our satisfied customers. Our groceries, meats, produce etc. are of the best. Phone, delivery & Credit service for the same price.

Let's get acquainted

Madison 1405 — 759 So. 64th St.

Place Your Insurance  
on  
House, Furniture, Store or  
Automobile with

THE BRATRUD AGCY.  
954 Commerce St.

## HARPER'S OLYMPIC STORE

1306 So. 56th St.  
Tacoma Washington

LIBERTY LUMBER CO.  
4020 So. M Sts.

We appreciate your business  
Phone Madison 37

## EVERGREEN SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

954 Commerce Street  
Fidelity Bldg.

Patronise your own drug store  
and save money  
Everything in drug line

Randall's Drug Store  
5444 So. M St.

PENGER TIL LAANS  
Laan paa lønninger  
Laan paa møbler  
Laan paa automobiler

Private kontorer. — Kontortid:  
8:30 form. til 6:30 aften.

CITY LOAN CO.  
730 Rust Bldg. — 11th & Pac. Ave.

Norden No. 2, S. av N., hver  
torsdag aften kl. 8. Social hver 2.  
torsdag i maaned.

Nordlandslaget Nordlys hver 2den  
og 4de onsdag. Henholdsvis forre-  
ningsmøte og social.

## The Western Viking

Is printed by

PUGET SOUND  
PUBLISHING CO.

1125 Tacoma Ave

Tacoma's only Scandinavian  
and strictly union printers.

# APPLING PLUMBING AND HARDWARE CO. 2905 6th Avenue

ASSOCIATE MEMBER OF

## THE MARSHALL HARDWARE COMPANY

THE LARGEST HARDWARE CHAIN STORE IN THE WORLD

WE HAVE 6 DAY SALES EVERY MONTH. OUR MERCHANDISE IS FIRST CLASS  
THE PRICES ARE RIGHT

Ja, ja, Olaf, Mester Appling say he will not bet any money on that "Lutefisk" Hourse. He say he dont know much about him but he do konw all about Goey'Duck, he been one fine hourse, he see him at Pt. Defiance in the morning and he find him in de soup in Spokane at noon. He will surely win the race.

### TACOMA MUSICAL HEADQUARTERS

offer a complete stock of instruments suitable for THE CHRISTMAS SHOPPER

- |                    |             |
|--------------------|-------------|
| Saxaphones         | Radios      |
| Band instruments   | Phonographs |
| String instruments | Records     |
| Drum outfits       | Sheet Music |
|                    | Pianos      |

### Northwest Conn Co. Hopper Kelly Co.

Both at 945 Broadway

### HANSON'S JEWELRY

Select Your Christmas Diamonds, Watches and Clocks now

A small deposit will hold them

257 So. 11th

Fidelity Bldg.

### Fra det glade hjørne

En landsens kone hjemme i Norge hadde faat brev fra sin søn i Amerika, hvori han fortalte at han hadde kjøpt en stor land-eiendom. En mand fra bygden spurte hende om hvor denne eiendom var beliggende.

— Aa, svarte konen, det stod da i brevet at det var i Wiskomkring Mitt i Sota.

Da Hallingstad var liten og gik paa skole, spurte lærerinden om han kunde si hvad Abrahams hustru het?

— Nei det vet je' inte, svarte Andreas, je' begyndte først paa skol'n etter brylluppe' i Kanan, men spør 'n Kal; han har været her siden verdens skapelse.

— Tron ni inte jag har seglat i mina unge da'r, sier Gunström. Jag var en gång så langt mot nor' att jag såg Nordpolen som en svart punkt i dimman.

— Aa nei, svarer Kaspersen. Det var ikke Nordpolen du saa — det var jeg som laa der med ei skute.

Strømsnes og Elsos skryter av sine fædre.

— Far min han var sterk han, sier Elsos; engang saa slog han ihjel en hest.

— Aa, var det noe', svarer Strømsnes; har du hørt tale om det daue havet?

— Jo, Elsos hadde da det.

— Ja, det var far min som slo det ihjel, slutter Strømsnes.

Doktor Quevli besøker en syk nordmand i utkanten av byen.

— Men si mig engang Lars, hvorfor har du alle disse vedtrærne liggende under hodeputen?

— Jo, jeg skal si dere det doktor; hu Guri, kjærringa mi, er saa tunghørt, at jeg maa kaste et veatre i hue paa 'a hver gang jeg vil 'a noe.

Da Carl Berg gik paa skolen, spurte læreren en dag:

— Kan du Carl, nævne mig navnet paa et pattedyr?

— Ei katte, svarte Carl.

— Det var riktig det gutten min, kanskje du kan nævne et til?

— Ei katte til! svarte Carl.

Da Sam Ström var ute paa en av sine reiser for en tid siden, hendte følgende, som er blit os fortalt. Vi gjengir det med alt mulig forbehold, og henviser til Ström for bekræftelse eller benektelse.

Ström hadde været sent ute en kveld (i forretninger naturligvis) og kapret en taxi for at kjøre hjem til sit hotel. Mens han sat i bilen kom han til at tænke paa, at han ikke hadde nogen penger paa sig. Han utfandt derfor et lurt knep for at redde sig ut av forlegenheten.

Da chaufføren aapnet vogn døren, fortalte Ström med den mest bekymrede mine av verden, at han hadde mistet en guld ti-dollar inde i bilen og at ha nderfor vilde gaa op etter penge, likesom han vilde ta med sig en lommelykt for at finde 10-dollaren igjen i mørket.

Derpaa sprang han hurtig ind i hotellet, men neppe var han kommet indenfor, før han hørte et surr, og da Ström kikket ut av døren saa han taxien forsvinde som et lyn nedover gaten.

Redal kommer hjem en kveld og uten at se at fru en har et av sine nystrokkne kjoleliv liggende paa en stol, sætter han sig paa den.

— Men hvad gjør du! roper fru en, sætter du dig paa livet mit!

— Au, an, svarer Redal — enden paa livet — det blir døden det.

En dag da Hjalmar Jensen endnu var hjemme paa Nordland og levde Herrens glade dage, kom han flyende hjem og fortalte at kameraten hans hadde dotte i torvmyra.

— Kom skyn! dokker og hjælp, han Oia ha dotte i myra! skrek Hjalmar.

— Ja, ja, svarte faren, kor langt har han søkke ner?

— Til mett paa læggen!

— Aa, da e' det vel ikke saa farlig, svarte faren.

— Ja, men han ha dotte i med haaue føre! skrek Hjalmar.

— Naa gutter, sier læreren i regnetimen, la mig nu se at dere kan regne riktig idag. La os f. eks. si at jeg deler en bif i 16 deler. Hvad kaldes saa hver del?

— Sekstendedele.

— Ganske rigtig, men la os saa for at gjøre det litt vanskeligere, si, at jeg skjærer hver av disse dele i 4 stykker, — hvad faar jeg saa?

— Labskaus!

En "bumb's nede paa Tacoma Avenue træffer Reese en dag og sier bl. a.:

— Jeg har ikke spist noget paa tre hele dage.

— Udmerket min gode mand, svarer Reese. Hvis vi hadde mange som dig, vilde matpriserne ikke stige, og det vilde bli billigere at leve.

Fru Jacobsen: Jeg kan ikke forstaa hvordan folk kunde leve før i tiden; uten telefon, telegraf, jernbane og —

Carl: De kunde jo heller ikke leve — de er døde allesammen!

Gategutten: Aa vær saa snild aa gi nogen center tel en stakkars forældreløs gut, som staar aaleine uten støtte her i livet. No'n far har jeg aldri hat og hu' mor døde som barn. Gi mig no'n center da Di, for hvis jeg kommer hjem tel forældre mine uten peng, saa faar jeg saa mye juling saa!

Den snilde dame: Stakkars gut! Her har du femti cents!

Glem ikke brylluppet i Normanna Hall fredag den 22de november. Vær tidlig ute og stil i køen for at kysse bruden.

### DAVE THORSON

Groceries and Confectionary  
5446 So. M St.

### Tacoma Hardware & Plumbing Supply Store

F. Spigal, Prop. Main 6371  
New and Used Plumbing Supplies  
Hardware and Tools Paints  
Electrical Supplies and  
Builders Hardware  
All Our Goods Strictly Guaranteed  
Wholesale and Retail  
1534-1536 Commerce St.

### Norske og svenske JULEKORT

Bestil nu mens utvalget er stort  
**HAGMAN PRINTERS**  
401 So. 13th St. Main 1910  
(Greenwich Coliseum)

Altmulligmanden Halydan Strømsnes har iaar med henblik paa julen forarbeidet nogen originale og praktiske juletræfoter, som han sælger paa bestilling. De forestiller tre julenisser som staar og holder juletræet, vakkert forarbeidet og malt i friske farver. Strømsnes har ogsaa lavet nogen fin-fine flagstænger i messing. Ogsaa disse kan man bestille; de vil bli en pryd for ethvert julebord, og egner sig fortræffelig som julegave.

### KARNEVALET

(Forts. fra side 1)  
Fredag aften blir der desuten utdelt flere vakre præmier. — Og kjøkkenet byr paa alle kjendte norske retter. Vi har hørt nævne (og gjengir med forbehold): Lofa, poteteskake, sildegryn, torsk og lever, lutefisk, gaffelbiter. En "Hot Dog Stand" vil ogsaa bli for haanden og munden for de som fortrækker "dogs" — og naturligvis kaffe.  
Præcis kl. 7 fredag aften "börjar spektaklet." — Da starter the horse race — fog or no fog.

### Northern Fish Co.

paa  
15de og Dock Streets

laver sig nu istand for julen, med varer fra Norge O.S.V.

### Lutefisk i store mængder

Ny forsyning av oster og andet

Phone Madison 770

O. B. FORNILI

### COMMUNITY GARAGE

EXPERT REPAIR WORK

Specializing in Used Cars and Automobile Financing

The Modern Way—used by thousands of modern people  
Used cars sold at wholesale direct to the public at the

### COMMUNITY GARAGE

This is not what some people call an auction sale but we have one price for one and all. Lowest finance system on the Northwest Coast. The only place in Tacoma where there is no salesman to pay or interfere with your mind, and we assist our customer in case of accident or sickness. We give time of course.  
Thanking You,

### COMMUNITY GARAGE

5440 So. M St.

Phone Madison 770

### R. TONE & CO.

Everything for The Well Dressed MEN

5419 Union Ave., So. Tacoma

Drugs Phone Main 7314  
Toilet Goods Stationary

### LIEN & SELVIG

Prescription Druggists

Direct Importers of the  
FINEST NORWEGIAN  
COD LIVER OIL

FREE DELIVERY

Cor. 11th and Tacoma Ave.

### Clinton Hull Printing Co.

Quality and Service

Main 145

1111 Commerce Street

### STEWART-WARNER RADIO

CUNNINGHAM TUBES

### MELVIN TVETEN

Madison 1347

46th and Pacific Avenue

Phone Madison 1510

### TVETEN SERVICE STATION

GAS, OIL, TIRES AND ACCESSORIES

— Crankcase Service —

64th and Pacific Avenue

M. O. TVETEN

En række av Viking's og Nordlandslaget damer og andre har git verdifulde artikler, som vil bli utloddet paa tombolaen og git som præmier i forskjellige "gamez."

En række av Viking's og Nordlandslaget damer og andre har git verdifulde artikler, som vil bli utloddet paa tombolaen og git som præmier i forskjellige "gamez."

En række av Viking's og Nordlandslaget damer og andre har git verdifulde artikler, som vil bli utloddet paa tombolaen og git som præmier i forskjellige "gamez."

En række av Viking's og Nordlandslaget damer og andre har git verdifulde artikler, som vil bli utloddet paa tombolaen og git som præmier i forskjellige "gamez."

En række av Viking's og Nordlandslaget damer og andre har git verdifulde artikler, som vil bli utloddet paa tombolaen og git som præmier i forskjellige "gamez."

En række av Viking's og Nordlandslaget damer og andre har git verdifulde artikler, som vil bli utloddet paa tombolaen og git som præmier i forskjellige "gamez."

En række av Viking's og Nordlandslaget damer og andre har git verdifulde artikler, som vil bli utloddet paa tombolaen og git som præmier i forskjellige "gamez."

En række av Viking's og Nordlandslaget damer og andre har git verdifulde artikler, som vil bli utloddet paa tombolaen og git som præmier i forskjellige "gamez."

En række av Viking's og Nordlandslaget damer og andre har git verdifulde artikler, som vil bli utloddet paa tombolaen og git som præmier i forskjellige "gamez."

En række av Viking's og Nordlandslaget damer og andre har git verdifulde artikler, som vil bli utloddet paa tombolaen og git som præmier i forskjellige "gamez."

En række av Viking's og Nordlandslaget damer og andre har git verdifulde artikler, som vil bli utloddet paa tombolaen og git som præmier i forskjellige "gamez."

En række av Viking's og Nordlandslaget damer og andre har git verdifulde artikler, som vil bli utloddet paa tombolaen og git som præmier i forskjellige "gamez."

En række av Viking's og Nordlandslaget damer og andre har git verdifulde artikler, som vil bli utloddet paa tombolaen og git som præmier i forskjellige "gamez."

En række av Viking's og Nordlandslaget damer og andre har git verdifulde artikler, som vil bli utloddet paa tombolaen og git som præmier i forskjellige "gamez."

En række av Viking's og Nordlandslaget damer og andre har git verdifulde artikler, som vil bli utloddet paa tombolaen og git som præmier i forskjellige "gamez."

En række av Viking's og Nordlandslaget damer og andre har git verdifulde artikler, som vil bli utloddet paa tombolaen og git som præmier i forskjellige "gamez."

En række av Viking's og Nordlandslaget damer og andre har git verdifulde artikler, som vil bli utloddet paa tombolaen og git som præmier i forskjellige "gamez."

YOU ARE PARTICULAR ABOUT YOUR FOOD SO ARE WE

That's why we eat at

### Flora CAFE

Bloodpølse Thursday and Saturday

1303 Pacific Avenue

### K. ANDERSEN

URMAKER

— Førsteklasses arbeide —  
Moderate priser

1125 Tacoma Avenue

### G. DAHL & COMPANY

PAINTERS

and

DECORATORS

Main 5142

### WHITE HAND LAUNDRY

Care is our Watch Word

Tel. Mad. 1754

5215 South Union Avenue

### Sangerne vore

(Forts. fra side 1)

end det! — De har krav paa vor fuldeste støtte naar de nu og da kommer ut og ber om den.

En norsk sangforening i en koloni er "allemands-eie". Den tilhører Sønner av Norge saavelsom aler andre norske-lag og foreninger og derfor skulde disse se som en av sine viktigste opgaver at holde den lokale sangforening vedlike, og fremforalt økonomisk uavhengig.

Det koster nemlig ikke saa lite at holde en sangforening gaaende. Lokalrenten skal betales, instruktøren likesaa, og noterne faar man heller ikke for ingenting. Det er litt for meget at vente at medlemmerne skal punge ut av sin egen lomme til enhver tid.

Naar de møter op fra uke til uke og altid er villig til at assistere naar man ber dem om det, saa burde publikum i det mindste gi dem den fortjente paaskjønnelse naar de selv engang iblandt arrangerer en concert eller lignende.

### KARNEVALSPRAT

(Forts. fra side 1)

nickel) paa "Lutefisk." Den har baade navnet og betingelsene for at kunne føre seiren hjem. "Amy" saa ogsaa ut til at være i god stand, og hun har ord for at være "a good runner," men baade "Rullepølse" og "Spark Plug" er istand til at gi hende plenty at gjøre. "Joe Jinks" og "Goey Duck" saa ogsaa ut til at være i god trim og kommer nok til at strække sig det beste de har lært naar startskuddet gaar. Etter som det er vanskelig at si avem av de seks blir vinderen, gjælder det altsaa igjen:

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

— Kom selv og se!

**BREV FRA ULRICHSEN**



Ulrich Sakarias Ulrichsen

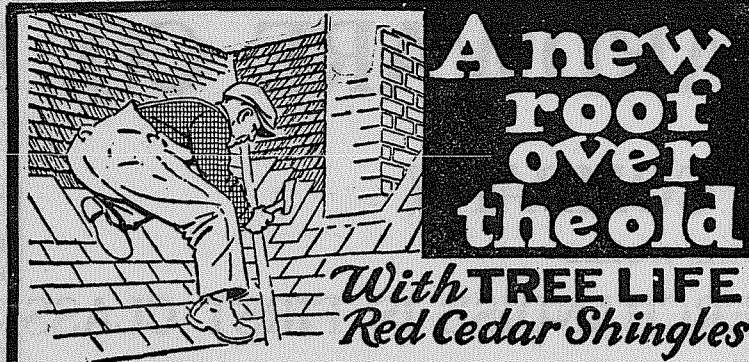
For en 40-50 aar sia var det almindelig at man i Norge sendte tyver og kjeltringer til Amerika og takka Gud og var glad til at man hadde en saa høveli plads aa sende dem til. Det er slut med det nu. Bestyrelsen her i landet ha ordna sig slik nu, at du maa være en svinaktig god kar paa alle maater om du skal faa lov aa sleppe ind i Junaiten. Du maa være frisk baade paa krop og sjæl og kunde syne fram baade lensmands- og presteattest paa det. Og saa maa du skrive under paa et dokument kor du love at du ikkje skal skjyde presidenten eller lage revolusjon, og ikkje maa du gifte deg med mere end et kvinnfolk i gangen. Og naar dem spør deg om du er nihilist eller anarkist, saa maa du svare nei. (Om du er baptist eller metodist tar dem ikkje saa nøie.) — Ja, der er mykje meir dem spør og graver om før dem slepper deg ind i Amerika. Kan du svare skikkelig og ataa har minst 25 daler i lomma, saa er du verdig til aa komme ind i det frieste land i verden, kor dei har saa mange lovparagrafer at den eine slaar den andre ihjæl.

Eg slap naturligvis ind uten noke slags opstyr. Den tia daa eg kom hadde dei endaa Ellias Island, kor du maatte ta av deg alle de plag du hadde paa deg. — Det var ikkje mindre end tre doktera som undersøka meg: den første banka meg paa brystet, den andre dunka meg i ryggen og den tredje vengde sjie paa meg saa eg nære hadde klemt til han saa ondt gjorde det. Dei kunde naturligvis ikkje finne noke som var galt med meg, og saa sendte dem meg op i en stor sal kor der sat noken med store protekkler framfor seg. — En av dem spurte meg ka eg hette. Eg svara som sant va, at namnet mit var Ulrich Sakarias Ulrichsen og at eg kom ifra Norge. Saa spurte han om eg hadde noken penger. — Ja, vil du sjaa. svara eg. Ja, det vilde han. Men no var det slik med meg, som med mange andre, at vi hadde pengan godt forvara. Eg hadde mine i et belte innafor klerne, og daa eg streva som best med at komme aat dem, ropa manden, at det kunde vere det samme. Ventelig kunde han sjaa paa meg, at eg var en ærlig og redelig kar som ikkje for med noke fanteri. Daa eg var ferdig der kunde eg betrakte meg som en taa dei utvalgte karan som han Onkel Sam hadde bruk for.

Amerika er et forunderlig land paa mange maater. Daa eg gikk paa skolen heme i Norge bruka vi aa ha ei indianerfortelling liggende under pulten, som vi kunde stjele os til aa læse i naar vi hadde bibelhistorie. Den tia hadde vi ikkje mere vet end at vi trudde det var sandt alt som stod paa tryk, og efter indianerboka si lærdom var det jo rimelig at vi tænkte os Amerika som et land kor alle de "kvite" maatte passe godt paa haartotten sin hvis de ikkje vilde bli "skalpera." Men det var ikkje bare indianer vi læste om; det var ogsaa om guldgravng og guldklompn i Amerika trudde vi var likesaa almindelig som potetesen heme.

No har eg været i det her landet saa længe at eg har funne ut. at alt det eg læste om indianer og guldklompn var meste berre løgn og fanteri. Hvis en stakkars nykommer bli "skalpera" paa et eller anna vis, saa er det en "kvit"ing som besørger det, og mange gonger er han "rundet av selvsamme rot" — en landsmand altsaa. — Og ka guldklompn angaar, saa ha dem plokka dem for lenge sia, og mykje av guld et — ialfald det meste eg har set — bærer folk i kjæften.

Men det mest forunderlige som eg har funne ut, er den veien dem snakker her i landet og slike forunderlige namn dem har paa mange ting. Dokker veit jo at engelsken er et sprog som er set ihop av mange andre slags sprog, men eg trur nu



**A new roof over the old**

**With TREE LIFE Red Cedar Shingles**

A proved method with Tree Life Red Cedar Shingles—lay the new shingles right over the old roof. Save expense, inconvenience, and get a better roof. The old roof is a base for the new Tree Life shingles, which provide greater protection, strength and insulation when laid in this way.

Get the facts about this modern, convenient method before you re-roof your home. We will be glad to give you complete information without obligation.

**JOHN DOWER LUMBER CO.**

MAIN 7000

det, at dem som sette engelsken sammen med dei laante orda fra norsken ialfald, gjorde seg skyld i mangslags mistek. Ka meiner dokker f. eks. om at dem her i landet kalder ei eiv for "røva." Røva er jo norsk nok, men ikke noken eiv. Og avlingen paa jorda kaller dem for "kroppen" og ei sporvogn og en automobil kaller dem for en "kar." Og det dem spiser om kvelden kalle dem for "søppel." — Eg blev rent førskrækka første gangen daa kjerringa som eg bor hos, ropa aat meg at eg skulde komme ned og faa søppel. — Ka i svarten, tenkte eg, dei servera daa vel ikkje søppel til kvelds her i landet? — Og stort likare er det ikkje naar det gjælder et kvinnfolk — ho kaller dem for "vommen," og det som dem legger over senga det kaller dem for "skit" — ja dokker kan gjerne le! Ein skulde aldrig ha set paa maken til oversættelse av dei norske ordene. Eg kunde nemne mange andre bespottelige ord, men det blir mest som aa lære dokker engelsk pr. korrespondanse, og det gjer eg ikkje for ingenting.

Norskamerikaneran som eg driv og "societer" med er ogsaa i mange maater noken underlige skapninger. Og ikkje minst gjælder det dei norske prestan. Dem ha faat det saa travelt med aa hive ut norsken ifra kjerka dei siste aaran. Saa langt er dem kommet paa den galeien, at nu bruker dem norsken bare kver gong dei skal samle inn penga til et eller anna slags. Ellers saa præker og sng dem paa engelsk, saa den gamle Landstan si salmebok ligger borti en krok og skjæmmest. Foruten prestan har vi noken nykommer-norsker som bli saa fort amerikanisera at dem glemmer aa snakke norsk før dem har lært amerikansk. Men ettersom eg ikkje liker aa snakke ont om noken taa "vor egen stamme" saa tier eg.

Det hender ret som det er, at der kjem en eller anden stor-klar ifra Norge hit til landet for aa "for-norske" os. For meg ser det ut til at dei har ikkje naad den rette "størrelsen" i Norge før dei har været over hos os en tur. Bare for aa nemne nokre faa navne: Han Johan Bojer kom hit en tur og reiste rundt og fortelde eventyr. Nu snakker eg ikkje ont om han Johan noken opleser eller foredragsholder og dei eventyran han kom med, kunde vi utenat før. Men han Johan var en større luring end de fleste saag han for aa være. Ka Bojer kom hit til Junaiten for. var aa samle stof til den nye boka si. At noken velvillige sjæler herover arrangerer en turné for han, og paa den maaten gav han noken ekstra daler paa lomma, syntes nok han Johan var storslagent pent gjort. Og ettersom han maatte ha noke til aa seie naar han blev presenta for publikken, saa fortalde han eventyr. Aaret etter han Bojer kom hem til Norge sende han ut den nye boka si, og ho gjek som varmt hvetebrød baade paa denne og hi sia taa Blaamyra.

Saa hadde vi besøk av madam Signe Lund. Ho var ei hivande staut kaane baade aa sjaa til og høre paa. Men kos det nu var eller ikkje; ho gjorde det ikkje saa godt som han Bojer. Eg trur mest ho reiste hemat like fattig som ho kom, og videre blid var ho heller ikkje aa dømme efter alt ho sia ha sagt om baade Amerika og os som bur her. Han David Knudsen reiste ogsaa hemat uten aa ha gjort noken suksess, men saavidt eg kan forstå er han taa di karan som ikkje seier saa mykje. Og no sist han Bjørn Bjørnson. Ja han har

vel sagt ifraa sjøl, saa eg behøver vel ikkje aa seie saa mykje om han. Men storbestyreren for Sønner av Norge, Gilbert, seier at Bjørn er ikkje til aa stole paa, og at han var berre etter pengan og mykje anna som ikkje er saa pent, seier Gilbert. I dei norske avisan ha dem trætta om B. B. og skandalen omkring turten hans, saa det var næsten ikkesaa ilde som naar vi hadde møte i forlikelseskommissionen heme.

Det er ikkje godt aa seie om slike besøk av "stor-norskar" hjelpe paa norskdommen vores. — Iallefald saa trur eg ikkje besøken deres hjelper til aa bygge den "broen mellem Norge og Amerika" som det har været saa mykje snak om dei siste aara. Nei daa trur eg heller at mine breve er av anderledes stor betydelse, og med det forbiir eg i aktelsen, U. S. Ulrichsen.

Our strongest national perfume present is: Petroleum and "Moonshine." En gammelost lukter som roser sammenlignet med de ovennævnte.

Have your shoes  
**REBUILT**  
**CHAMPION SHOE SHOP**  
1302 South Kay Street

**LIBERTY LUMBER CO.**  
4020 So. M Sts.  
We save you time and money  
Phone Madison 37

**ALFRED HAGER**  
Contractor and Builder  
HOMES, STORE FRONTS,  
SHOW WINDOWS,  
ALTERATION  
29 Years building Homes  
in Tacoma  
I HELP YOU PLAN AND  
FINANCE  
3620 No. 12. St. Proctor 1537

**PACIFIC AVENUE LUMBER COMPANY**  
Once Our Customer  
Always Our Customer  
Madison 453  
84th & Pacific Avenue

**LUDWIG'S DRUG STORE**

We sell K U R I K O

So. Tacoma Drug Co.

DO YOU KNOW

**TAYLOR-JACOBSON RITE-NOW SERVICE**

So. 56 & M

Standard Oil Products  
Goodyear Tires  
Westinghouse Batteries

Just give me a trial—Our service will please

**Sproket vort**

(Forts. fra side 1)

den slike foreninger, at man bør gaa over til at benytte det engelske sprog baade av hensyn til sig selv som amerikanske borgere og av hensyn til nykommerne, for at de skal lære.

Til det første punkt skal vi kun bemerke, at man kan saa udmerket godt være en god amerikansk borger selv om man talar baade norsk og spansk i tillegg til sit adoptivlands sprog. Og hvad nykommerne angaar, saa bør vi huske at de kommer til den norske forening netop fordi den er norsk, og det er dem meget at anbefale at de gaar anstedtets hen for at lære amerikansk, for en stor del av det amerikanske man hører paa norske foreningsmøter er simpelthen grusomt.

Den dag det norske folk forsvinder i den amerikanske 'melting pot' — med andre ord fullstendig oplandles med de alverdens nationer Amerika representeres av — hvem er vi saa andet end Mr. and Mrs. N. N.? Saa længe vi kan i ord og handling — i liv og lære paaberope os slektsskapet med dem som ryddet og brøt skogen og prærien her i landet og skapte vilkaar for dem som kom efter, — saa længe har vi en adel at slettes paa som holdes høit i akt av enhver virkelig amerikaner. Den dag vi følger os saa nok i os selv, at vi skammer os for slektsskapet — den dag er vi adskillig fattigere.

Det er vel dem som indvender at dette ikke har noget med sproket at gjøre? Men det har. Sproket er en væsentlig ting naar det gjælder at holde slektsfølelsen ilive. Saa længe norsk tales, skrives og synges blandt nordmænd i Amerika er det ingen fare for at vi skal forsvinde i mylderet, eller komme bort ifra de plikter som paa-hviler os som ætlinger av banebryterne paa begge sider av havet. La os ikke bare huske, men ogsaa vise, at "stor arv det er for mannen av godtfolk vera fodd."

It does not matter so very much whether Christopher or Leif found America first. . . . Neither the Norwegians nor the Italians kept, what they found.

**SOUTH TACOMA UNDERTAKING CO.**

Good Services for the Great Middle Class at a large Saving

**P. OSCAR STORLIE**

5036 So. Union Avenue  
Madison 1122

An unbeatable value  
**Society Brand**  
**Two-Trouser**  
**Suits**  
**\$50**

Society Brand never offered such an amazing value before—

Suits with Society Brand's wonderful style and workmanship—

Suits with more wear than any Society Brand \$50 Suit ever gave you before—

**\$50**



1110-12 Pacific Ave.

**HOTEL STRATFORD**

JOHN WINTERHOUSE, Prop.

All outside rooms  
Strictly modern  
Rates reasonable

Main 2230 1316 Market St.

Phone Main 1592

**H. P. Hansen & Company**

Genuine Ford Parts  
Accessories and Repairs

1218-20 Tacoma Ave.

**Invest Your Savings**

Where they are safe

Where the earnings are profitable

Where your money is available

When you need it.

**\$1.00 OPENS A SAVINGS ACCOUNT**

**THE STATE SAVINGS & LOAN ASSOCIATION**

Corner 11th & A Streets

Opposite Post Office

Tacoma, Washington

**IT WILL PAY YOU**

WELL TO DO YOUR  
X-MAS SHOPPING NOW  
—AT THE BIG UNLOADING SALE AT

**FONAAS DRY GOODS**

56th and "M" Sts.

**ECONOMY DRUG CO.**

Prescription Specialists

Main 351 11th and K Sts.

FREE DELIVERY

Kodaks Developing and Printing

Full line Christmas Cards